

锦绣中华行 辉映中非情

——2009年“非洲文化人士访问计划”考察活动回眸

本报实习记者 毛莉 文/摄



中非代表克里斯蒂昂(右)、多哥代表高迪犹(左)与阿克塞当地的哈萨克族演员在欢迎晚宴上

“北京欢迎你，有梦想谁都了不起！”8月28日，2009年“非洲文化人士访问计划”代表团结束了在深圳的最后一项活动，在回程的车上，来自科摩罗、几内亚、喀麦隆等13个非洲国家的文化官员情不自禁地用洋腔洋调哼起了这首《北京欢迎你》。从8月17日至28日，历时近半个月的时间里，他们从北到西、从西到南，足迹遍布了北京、敦煌、兰州、深圳、大漠山川、民俗风情，他们将带回锦绣中华的种子，洒向广袤的非洲大地。

深圳带来的惊喜

“这已经是我第三次来到深圳了。”来自加蓬的文化官员莱奥纳尔告诉记者，“每次一次，深圳都会给我带来惊喜。”南岭丝绸之路文化产业创意园、深圳画院、深圳

自科摩罗的国民教育部秘书长穆萨认为，“深圳公共文化服务设施非常人性化。”

在深圳观看的几场演出也给了代表团带来了震撼。在看完大型民族服饰舞蹈诗《东方霓裳》演出后，来自几内亚的文化官员伊德利萨非常激动。他早在1987年就开始从事记者工作，算得上见多识广了。但《东方霓裳》120名专业演员用350套风格各异的中国民族服饰展现的“北国风、南疆花、西域雪、东海月”将他深深打动了。伊德利萨这厢的激动之情尚未平复，第二场演出《龙凤舞中华》带来的惊喜让他几乎失去了表达的能力。露天的演出场上，金、银、蓝、黄各色凤凰从舞台的各个层面铺天盖地飞来。舞蹈的激情点燃了山上的火鼎，大火骤然蹿起并迅速向周围蔓延，夜空被染成一片火红。56个民族的中华儿女在灯之瀑布与花之光焰中张开双臂，观众的欢呼掌声震耳欲聋。面对此情此景，伊德利萨唯有不可思议地摆摆手，无以言表是他此刻心情的最好注解。还有不少代表告诉记者，“老实说，我本来对这样的演出没有什么期待，曾经还觉得安排这样密集的演出观摩还不如让我们去购物。但现在，我知道我犯了多么严重的错误，它带给了我们足够的震撼和惊喜。”

深圳街头的24小时自助图书馆服务机引起了代表们极大的兴趣。“这种机器深圳有多少台？”“一台耗资多少？”“市民可以免费借阅么？”代表们把深圳图书馆的接待人员团团围住，争先恐后地询问各种问题。还有的代表兴致勃勃地当场就操作起来。不必亲临图书馆，不受图书馆开、闭馆时间的限制，10秒钟在街边一台机器上就能办理借书、还书和享受图书馆的预借送书服务。“简直太棒了！我在欧洲也没有见过如此先进的设备。”来

一路上的参观访问活动，代表团成员所到之处都在认真做笔记、录音，不停地向陪同人员提问。“能够从中国文化发展中学到什么？”是他们在整个活动中一直思考的问题。“长期以来，喀麦隆把文化视作一项纯粹的休闲活动。近年来才开始逐渐意识到文化在消除贫穷和创造财富方面的作用”。敦煌文化世界品牌的力量，观澜国际版画基地的运作，南岭丝绸文化产业创意园的理念……中国在文化产业发展方面做出的努力和取得的成就让哈亚杜印象格外深刻：“中国在现代化、全球化的发展中不断挖掘传统文化的价值，这一点对我有很大的启发意义。”刚到深圳的时候，看到整洁美丽的城市里的往来人群却稀稀拉拉，卢旺达年轻的文化官员弗朗朗斯感到有些冷清。“经过几天的参观访问，我才知道深圳之所以在短短20多年时间里，能从一个边陲小城发展到今天这样一个国际大都市，就是因为每个人都在努力工作。”弗朗朗斯说，她回去以后一定要告诉她的国家的人民要学习中国人拼搏奋斗的精神。

思想交流的结果总是多赢的。此次带队的文化部外联局白光明参赞告诉记者：“这次邀请的都是非洲国家文化系统司局级以上的干部，通过他们回到非洲以后讲述在中国的亲身经历，对改变长期以来被西方媒体歪曲的中国印象将有积极的作用；同时，成功举办的文化圆桌会议也让中国对这13个非洲国家的文化政策有了一个全面的了解，也为非洲国家之间的互相交流提供了很好的平台。”



8月29日，在荷兰鹿特丹市，中国文化节上的中国挂饰受到荷兰人喜爱。当日，第八届鹿特丹中国文化节在鹿特丹市的唐人街开幕。

往事 难忘

大型民族舞剧《丝路花雨》诞生在百废待兴的1979年，作为改革开放30年的“同龄人”，在中国、在世界创下了骄人的业绩。这其中，上个世纪90年代，《丝路花雨》遍洒宝岛，不能不视为甘肃对台湾的一次重大文化行动，不能不视为《丝路花雨》30年当中浓墨重彩的一段记忆。笔者曾亲历其中，今摘几趣事，以飨读者。

8场演出震惊台湾

1995年10月9日17时05分，停靠在香港启德国际机场的台湾中华航空公司波音747客机徐徐起飞，载着我们甘肃敦煌艺术剧团（现改名“甘肃省歌舞剧院”）赴台演出团的67位演职人员，经过75分钟的航程，缓缓降落到台湾桃园国际机场。自此开始，我们将要在为期18天的日子里，履行对台湾观众的献演使命。

《丝路花雨》赴台湾演出的第一站是台北市。10月13日晚8时，《丝路花雨》拉开了首场演出的帷幕，这是大陆赴台湾演出团队中第一个获准进入台湾顶尖级剧院的演出剧目。它讲述了发生在唐代祖国边陲的丝绸之路之上，莫高窟老

真情醉人

“今天不用喝酒，我也醉了。”在最后一天的露天告别晚宴上，一位非洲客人如是说。代表们在深圳东部华侨城茶溪谷的湖光山色之间依依惜别。近半个月的朝夕相处，点点滴滴皆见真情。

“谢谢”是代表们运用得最娴熟的一个中文词语。“我们不了解情况的时候，谢谢中国朋友不厌其烦地一遍遍解释说明；我们迟到的时候，谢谢中国朋友的耐心等待；我们到达阿克塞的时候，谢谢中国朋友为我们弹起美妙的冬不拉；谢谢照顾我们衣食住行的每一点用心……”他们说有太多太多的谢意，却不知道要如何表达。可爱的塞吉尔代表西西尔竟撒起了娇，她指着茶溪谷的草木林说：“我想变成一朵花藏在这里，那就可以永远扎根中国了。”热情奔放的刚果（金）代表约塞夫特别喜欢中国孩子，每到之处总要搂着中国孩子拍照留念。毛里求斯的代表贾格迪史和各国代表们商量着为中方人员送上了贴心的小礼物……锦绣中华行，用欢快轻松的节奏唱响了一曲中非友谊的赞歌。

虽然执行“中非文化人士访问计划”，此次活动是落实2006年中非合作论坛北京峰会成果《北京行动计划》的最后一年，但源远流长的中非友好交往并不会因此而结束，还会在至今已有的基础上发展出更加多样、更加活跃的形式。就像代表们所说：“虽然我们肤色不同，彼此的心却是连在一起的。今天的了解，也为非洲国家之间的互相交流提供了很好的平台。”

短 消息

中国文化部援赠喀麦隆舞台设备

本报讯 8月27日，中国驻喀麦隆大使黄长庆代表中国文化部向喀麦隆文化部部长穆娜转交了文化部援赠的舞台设备及办公物资。喀麦隆对外关系部秘书长、文化界人士百余名出席了移交仪式。

穆娜发表热情洋溢的讲话，代表喀麦隆人民对中国文化部援赠物资表示感谢。她说，这是在喀文化部致力于振兴民族文

化发展之机雪中送炭，是两国传统友好合作在文化领域的充分体现，希望继续与中国加强文化交流与合作，为两国关系的全

面发展作出贡献。

黄大使强调，文化交往是中喀友好合作关系的重要组成部分，此次物资捐赠是穆娜部长2008年7月访华的重要成果之一，中方将继续致力于推动两国文化合作进一步深入发展。（小 与）

中俄原创芭蕾舞剧《小河淌水》再次亮相莫斯科

本报讯 8月26日，中俄原创芭蕾舞剧《小河淌水》在俄罗斯莫斯科国立模范音乐剧院上演。该场演出系俄罗斯国际综艺演出公司举办的“夏季芭蕾舞季”的重头节目，同时也是今年在莫斯科由民间组织策划的庆祝中俄建交60周年的重点文化活动之一。中国驻俄罗斯使馆临时代办李惠来、俄中友协主席季塔连科，中国驻俄使馆外交官、驻俄媒体与千余名俄罗斯观众共同观看了演出。

该剧由芭蕾王子、前苏联人民演员维亚切斯拉夫·戈尔杰耶夫担任编导，著名俄籍华裔作曲家左贞观根据云南民歌《小河淌水》改编为同名交响乐，俄罗斯芭蕾舞团与俄罗斯爱乐乐团倾情演出。

该剧曾于2006年12月5日在北京人民大会堂进行全球首场公演，并于2007年“中国年”期间亮相莫斯科轻歌剧院。此次将在莫斯科连演3场。（小 迟）

“多彩中华——贵州民族歌舞艺术团”希腊巡演

本报讯 “多彩中华——贵州民族歌舞艺术团”于8月26日至9月3日在希腊雅典和中、西部地区的拉里萨、塞萨洛尼基、沃洛索等地参加“ARODOSIVI-A 2009”第15届国际音乐·舞蹈艺术节的巡演活动。

该艺术团为希腊人演出铿锵有力的《木鼓舞》、动人心扉的缠绵苗族情歌、蜚声中外的《侗族大歌》等13个民族风情浓郁的音乐舞蹈节目；呈现给希腊观众的还有演员身上精妙

的银饰花带、绮丽的桃花蜡染、幻彩的各民族服饰等，展现出贵州苗族、侗族、布依族等17个世居少数民族千百年来与其他兄弟民族一道创造的“一山不同族，十里不同风”的民族文

化奇观。

该艺术节自1995年创办以来，每年邀请3个不同国家的最具民族传统特色的节目参演，另外强调演出要深入居民区，免费为希腊普通民众提供不同文化艺术。（李伟坤）

马耳他中国文化中心举办消暑电影节

本报讯 8月19日至21日，马耳他中国文化中心在桑塔露琪亚市的“中国静园”成功举办了消暑电影节，100多人观看了电影。

电影节先后播放了《手机》、《和你在一起》和《一声叹息》3部故事片。《手机》和《一声叹息》中幽默的对白和戏剧化的情节引人入胜，片场笑声连连。而亲情片《和你在一起》真实反映了中国人

的亲情观和友情观，质朴感人，引人深思，不少观众感动落泪。

“中国静园”是中国政府赠建的一个典型的苏州式园林，在这里举办消暑电影节，让观众在品味中国电影的同时欣赏亭台楼阁、假山奇石和曲径通幽的园林风光，为当地民众夏日消暑提供更多选择，受到观众的欢迎和好评。（詹 洁）

十年相约 海外艺术家再向祖国汇报

本报讯 （记者郭素娥）10年前，新中国成立50周年之际，由海外华人歌唱家发起的《海外华人歌唱家颂祖国音乐会》在北京等地成功举办，在庆祝新中国成立50周年的上百场演出活动中这场音乐会被认为是水平最高、效果最好、观众反响最热烈的演出活动。时隔10年，由蔡大生、杜吉刚、丁毅、袁晨野、杨光、高曼华等旅居海外的华人优秀歌唱家们同样希望向祖国表达他们的一份赤诚之心。9月8日，由这6位风靡海外的华人歌唱家参加的《海外华人歌唱家颂祖国音乐会》将在国家大剧院音乐厅献演，为伟大祖国的60岁生日送上一份厚重又别致的礼物。这是“向祖国汇报——庆祝中华人民共和国建国六十周年献礼演出”中唯一一场海外艺术家献礼作品。

据音乐会导演王冰介绍，本次演唱会的主体部分由数位艺术家每人献唱两曲，曲目的选择兼顾中外，一方面既要充分展示海外华人歌唱家对西洋歌剧的表演能力，另一方面也要表达他们对祖国的歌颂和祝福，所以曲目中既有歌剧《塞维利亚的理发师》、《叶甫盖尼·奥涅金》和《乔贡达》的经典选段，也有《我的祖国妈妈》、《长江之歌》、《大海啊，故乡》等脍炙人口的中国名曲。而上下半场的开场曲、结束曲都是歌唱家合唱演出，既有《我和我的祖国》和《我爱你中国》两首重量级的献礼歌曲，也有《我的太阳》这样世界知名的经典歌曲。而《图兰朵》中最为人所熟知的曲目《今夜无人入睡》将作为结束曲，为这场经典荟萃、名家争辉的演唱会上画上一个圆满的句号。

文化部外联局局长助理杨治在新闻发布会上介绍了相关情况。

煌艺术，很是精通。他希望两岸多加强文化交流，因为中国文化是两岸共同的根。

1个多小时的拜访结束了，当天下午及次日，台湾《中央日报》以及《中国时报》、《联合报》、《自由时报》和《中时晚报》等台湾几大报，都在显著位置报道了我们拜会海基会副董事长兼秘书长焦仁和，并且在邀请单位安排下，与陆委会文教处长张良良、海基会副秘书长李庆平及文化服务处长欧阳圣恩叙餐的消息。这次会面，通过新闻媒体轰动的正面报道，在台湾社会产生了良好的反响，人们从中看到了我方加强文化交流的诚意。

值得一提的是，当获知家乡名剧《丝路花雨》将赴台湾演出，甘肃台湾同乡会的乡亲们格外欢喜，奔走相告，乡亲们还捐款11万元新台币作为接待费用。演出团抵达时，他们又组成庞大代表团早早守候在桃园机场迎接，使我们一下飞机就感受到乡情的温暖。同乡会还组织观众积极观看了演出，并与大陆艺术团进行了联欢。

（作者系甘肃敦煌艺术剧院赴台演出团团长，时任甘肃省文化厅厅长。）

漫天花雨洒落宝岛 ——《丝路花雨》第一次台湾之行的记忆

张炳玉

画工神笔张和女儿英娘搭救波斯商人伊努斯的动人故事。用一种崭新的舞蹈语言，活灵活现地展现了古代中外人民之间友好往来的历史画卷。当晚，飘逸飞天、反弹琵琶、S形律动舞者把台北大剧场变成“敦煌世界”。剧场内爆满，精湛的表演让场内掌声难息，令人叹为观止；剧场外圈，一票不得的男女女、老老少少虽进不了剧场，也没有离去，耐心等待演出结束一睹敦煌舞者的风采。

《丝路花雨》以表演美、舞蹈美、音乐美、服装美、舞台美等纯粹的敦煌艺术美，给台湾递上了一张亮丽的名片，让台湾认识了敦煌，认识了甘肃。

要知道，我们来台湾之前，李登辉访美制造“两个中国”“台独”活动十分猖獗。《丝路花雨》在这种背景下赴台演出，我们曾担心能否

顺利进行。台北首演的成功，使我们的“担心”变成了“放心”。接下来，“丝路花雨”在台湾一路飘洒——在台北连演4场，台中市、台中县、彰化县、高雄市各演1场，共演8场。

与焦仁和会面 遭遇记者“开火”

在演出期间，我们接到台湾海峡交流基金会的正式邀请，海基会副董事长兼秘书长焦仁和要和我们会面。10月13日上午，我和几位同志乘车前往海基会。当海基会副秘书长李庆平（国民党元老李焕之子）把我介绍给焦仁和，并同焦先生一起落座时，数十位新闻媒体记者一下子破门而入，照相机、摄像机、话筒一齐向我“开火”，我被团团包围。其中的一位记者抢先提问：“张团长，现在我们两岸关系处

在低潮，你在这个时候率团到台湾演出，你是怎么想的？”我从三个方面作了简明回答：一是强调弘扬中华民族优秀传统文化的重要。二是阐明大型民族舞剧《丝路花雨》问世17年来在国内外受到的广泛称道。三是申明海峽两岸进行交流的重要意义。最后，我坚定地表示，两岸之间的文化交流在任何时候都不会受其他因素的影响。但显然回答一个问题并没有满足记者们的“胃口”，很多记者似乎还要提问。这时，焦仁和发话了：“你们是不是退场，我和张先生聊聊，有问题另找时间再问好吧！”记者们这才纷纷退场。这时，我才有机会仔细打量一番这位两岸对话的抢眼新闻人物。焦先生温文尔雅，学者派头十足。焦仁和曾执教于大学多年，谈起文化，特别是甘肃的历史文化、丝绸之路、敦

红色经典点燃暑期爱乐热情

本报讯 （记者叶飞）8月30日晚，《激情燃烧的岁月——新中国成立60年经典交响音乐会》在北京音乐厅举行。作为“打开音乐之门2009暑期系列音乐会”的最后一场，演出吸引了众多家长携子女前来观看。

音乐会的上半场以《红旗颂》开场，先后演奏了多首观众们耳熟能详的经典电影主题曲及组曲。《一江春水向东流》、《闪闪红星》、《平原游击队》、《红色娘子军》等影片的旋律一经响起，就引起了台下观众的强烈共鸣。影片《上甘岭》的插曲《我的祖国》掀起了当晚演出的第一个高潮，观众们轻轻地哼唱着“一条大河波浪宽，风吹稻花香两岸……”不少老观众双眼泛起泪光。

下半场，青年小提琴演奏家李传韵的登场让现场气氛更加热烈。《梁山伯与祝英台》凄婉动人，《谈谐曲——塔兰泰拉》欢快跳跃，充分地展示出李传韵游刃有余的琴技。两曲毕，激动的观众久久不愿离去。在热烈的掌声中，李传韵连续两次返场。第一次返场时，他为大家演奏了畅快淋漓的《霍拉舞曲》，第二次返场时，他则用特殊的巴洛克弯弓演奏了国歌，满场观众为之惊讶。

据悉，李传韵及中国广播电影交响乐团一行40人将于9月9日至26日赴波兰、罗马尼亚及白俄罗斯3国交流演出。届时，这些经典曲目将走出国门，为东欧国家的人民带去别样的精彩。